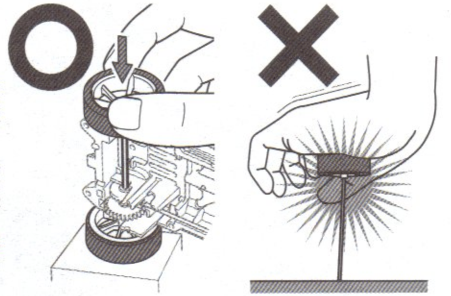
注意！ CAUTION



★ホイールは○の図のようにシャーシをはさみながら、左右同時に取り付けてください。片側のホイールだけで体重を乗せて押し込むとシャフトがホイールを突き抜け、ケガをする恐れがありますので絶対にしないでください。

★Attach left and right wheels at the same time with the chassis in correct position as shown. Do not attach wheels individually or press with too much force as shaft may pierce through wheel and cause personal injury.

★请如图般先把轮轴装好，然后在平面上对准左右轮毂，在侧面轻压把左右轮毂同时套进轮轴。请勿分开安装左右轮毂或过度用力按压轮毂，以免刺穿轮毂引致身体受伤。

READ BEFORE ASSEMBLY

大人の方といっしょにお読みください。

保護者の方へ、この製品の取扱い説明書をよく読み内容を理解してください。また、無くさないように保管してください。

⚠ 警 告 （ケガをする危険があります）

●作る前に説明図をよくお読みください。また保護者の方もお読みください。
●3才未満のお子様には絶対に与えないでください。
●工具を使うときには十分注意してください。特にニッパー、ナイフなど刃物によるケガ、事故には十分に注意してください。
●小さなお子様のいる近くで工作しないでください。工具をさわったり、部品の誤飲などが考えられます。
●塗料を使う時は、火の近くや閉め切った室内で使用しないでください。引火や中毒のおそれがあります。
●道路や小さなお子様のいる場所、人ごみの中では絶対に走らせないでください。
●水たまりのある場所では走らせないでください。ショートによる発火の危険があります。
●コースをご使用の際は、ミニ四駆が飛び出しても危険のない場所に設置してください。
●ミニ四駆が走行しているコースをのぞきこまないでください。

⚠ 注 意 （ケガをする場合があります）

●部品の切り取りにはニッパーなどを使い、とがった切りあとを残さないでください。
●走行させる前に、電池に表示されている注意文をよく読んでから、ご使用ください。
●回転しているタイヤやギヤなどに手や髪、服など巻き込まれないように注意してください。
●回転しているタイヤを無理に止めないでください。モーターや電池が発熱し、車が壊れます。
●グリスや塗料などが誤って目や口に入った時はすぐに大量の水で洗い流し、医師に相談してください。
●走行しているミニ四駆を止める時は、注意してください。
●車軸にからみついた糸くずやゴミなどは、きれいに取り除いてください。モーターが発熱する原因になります。
●部品が破損、故障した場合は、すぐに使用をやめてください。
●製品には機能上とがっている部分があります。取り扱いに注意してください。
●走らせた後はスイッチを切り、必ず電池をはずしてください。

Read and fully understand the instructions prior to use.

The supervising adult should also read the instructions if a child is using the model.
Keep instructions for future reference.

⚠ WARNING

(Extra care should be taken to prevent injury)
●Read the instructions before assembly. Supervising adult should also read them.
●Not suitable for children under 3 years of age.
●Care should be taken when using tools and modeling knives, as these can cause personal injury.
●Keep out of reach of small children when assembling. Children must not be allowed to touch tools or put any parts or packaging material in their mouths.
●Do not use paint near an open flame and make sure to ventilate room to prevent poisoning/intoxication.
●Never run the car on streets, near small children or in a crowded area.
●Avoid running the car near puddles as it may result in fire by short circuit.
●When running model on a track, make sure that there is no danger to surroundings if car unforeseeably leaves track.
●Do not put your face too close to the circuit while the car is running.

⚠ CAUTIONS (Care should be taken to prevent injury)

●Cut parts using side cutters and make sure not to leave sharp points or edges.
●Fully read battery instructions before running the car.
●Keep hands, clothing and hair away from moving parts such as wheels and gears.
●Do not hinder rotation of the wheels by force. This will result in motor heat buildup that can damage the car.
●Lubricants, etc. must not be inhaled or ingested. If accidental exposure occurs, immediately flush with water and seek medical attention.
●To prevent injury, care should be taken when stopping the running car.
●Foreign objects such as lint or debris caught in axles will hinder rotation, causing motor to overheat. Remove such hindrances prior to operation.
●Do not run the model if any parts are damaged or deformed.
●Care should be taken with parts with sharp points and edges.
●Turn off the switch and remove batteries from model after use.

开始使用前请先详细阅读并理解产品说明书。

成年监护人应陪同小朋友一起阅读。请保留说明书以便日后参考。

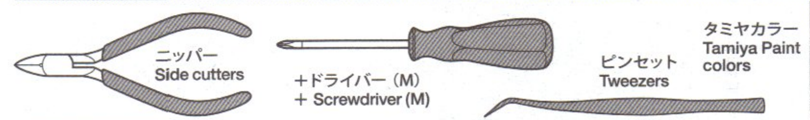
⚠ 警 告 （请小心使用以免导致身体受伤）

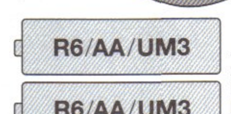
●成年监护人应陪同小朋友一起使用本产品。
●不适合3岁以下儿童使用。
●组装此产品时可能需用到工具或模型刀，请小心使用以免导致身体受伤。
●请将本产品置于婴幼儿无法接触的地方，避免小朋友误吞产品。小朋友不应接触任何工具或把任何零件或包装物料放入口中。
●使用胶水及油漆类产品时，请远离明火，及在通风的环境下使用，以免吸入有害气体。
●切勿在公路、婴幼儿附近，或在人多的地方使用本产品。
●切勿在水池附近或湿滑路面上使用，以免导致电池短路并可能起火。
●本产品在行驶时可能突然跳出跑道，请选择在安全的地方放置跑道。
●请勿倚靠跑道或在观看时把脸部靠得太近。

⚠ 注 意 （请小心使用以免导致身体受伤）

●请使用剪钳把零件剪下，并小心避免留下锋利边角。
●开始使用前请先详细阅读并理解电池说明书。
●请小心注意避免触碰或让衣服或毛发卷入运转中的车轮、传动轴、及齿轮。
●马达运转时请勿按停车轮，以免导致马达及电池过热。
●请勿吸入或进食任何胶水、油漆、或润滑油。化学品应尽量远离眼睛及皮肤。如意外接触请尽快用清水冲洗，及咨询医生。
●请小心拦截本产品以免受伤。
●如有毛发或碎片被卷入车轮轴会影响运转并导致马达过热。开始使用前请先检查及清理。
●如有零件损坏或变形请勿继续使用。
●部分零件可能含有锋利边角，使用时请加倍注意。
●使用后请关掉电源然后取出电池。

RECOMMENDED TOOLS


ニッパー
Side cutters
＋ドライバー（M）
+ Screwdriver (M)
ピンセット
Tweezers
タミヤカラー
Tamiya Paint colors
TAMIYA COLOR MINI


R6/AA/UM3
R6/AA/UM3

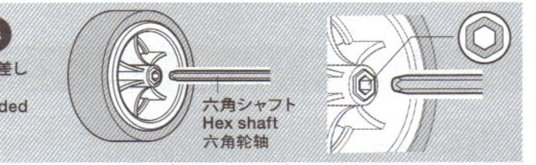
単3形電池 2本
2×1.5V
R6/AA/UM3
batteries

★安全のため他社製充電式電池は絶対に使わないでください。
★タミヤが販売する電池をお使いください。
★Never use other manufacturers' rechargeable batteries.
★Please use Tamiya's battery products.

TECH TIPS

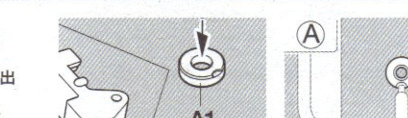
《シャフトの差し込み》 Inserting shafts

★六角シャフトとホイールの六角を合わせて差し込みます。
★Ensure shaft is aligned with the molded hexagonal wheel hole before inserting.
★插入前应先把六角轮轴对齐轮毂的六角插孔。


六角シャフト
Hex shaft
六角轮轴

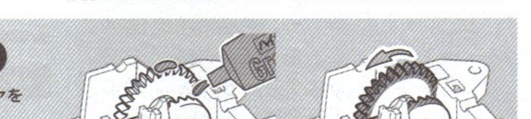
《部品番号について》 Part numbers

★説明図上の番号と同じ番号のパーツを切り出して取り付けます。
★Check numbers to ensure parts are correct.
★按说明图上标注的零件编号，从板件上取出零件。

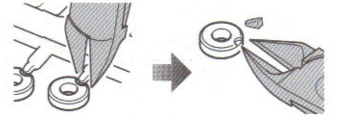


《グリスの塗り方》 Grease

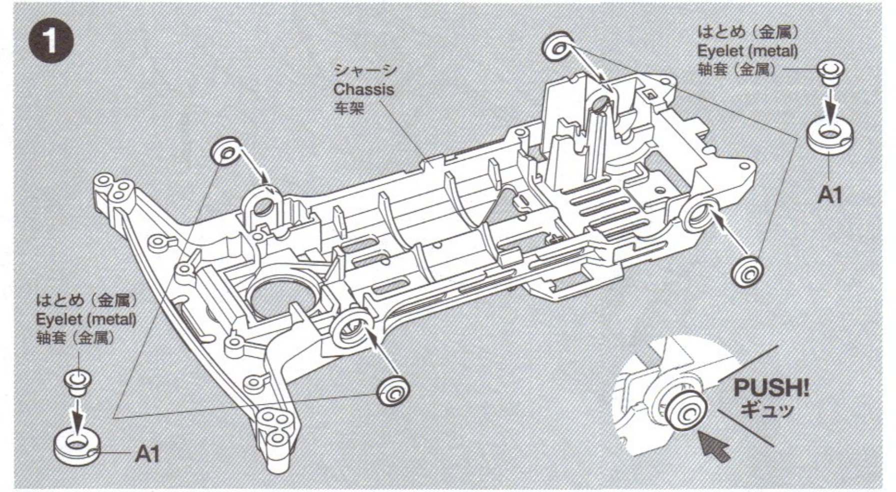
★グリスは少量を数ヶ所に塗ったら、手でギヤを回転させてなじませます。
★Apply grease to multiple places then rotate gear.
★在齿轮多处点上润滑脂，然后用手转动六角轮轴。



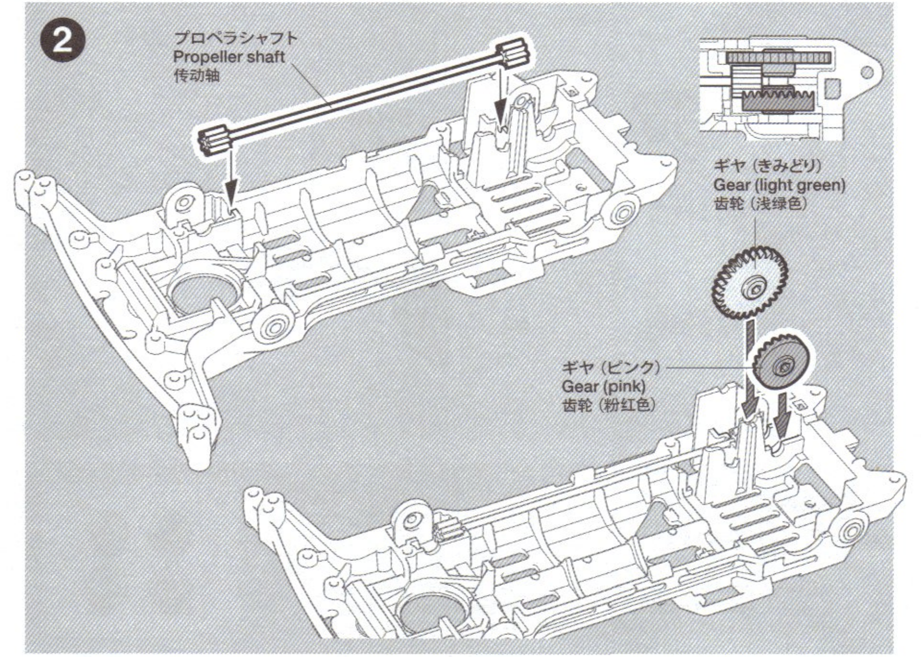
★部品はニッパーでていねいに切り取り、切り口もきれいにしておきましょう。
★Cut off parts and clean up excess using side cutters.
★先使用剪钳把零件剪下，然后剪除多余部份。



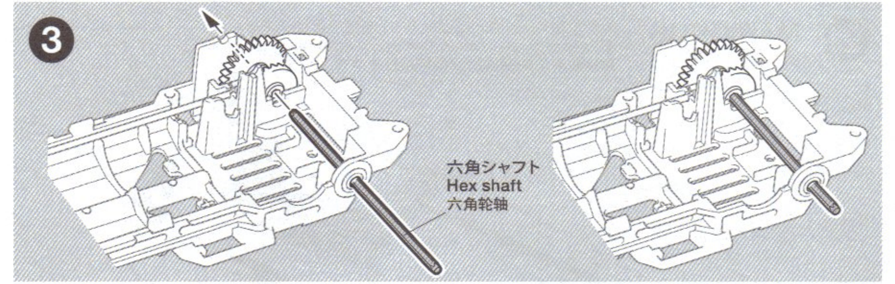
1


シャーシ
Chassis
车架
はとめ（金属）
Eyelet (metal)
轴套（金属）
A1
はとめ（金属）
Eyelet (metal)
轴套（金属）
A1
PUSH!
ギュッ

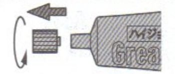
2


プロペラシャフト
Propeller shaft
传动轴
ギヤ（きみどり）
Gear (light green)
齿轮（浅绿色）
ギヤ（ピンク）
Gear (pink)
齿轮（粉红色）

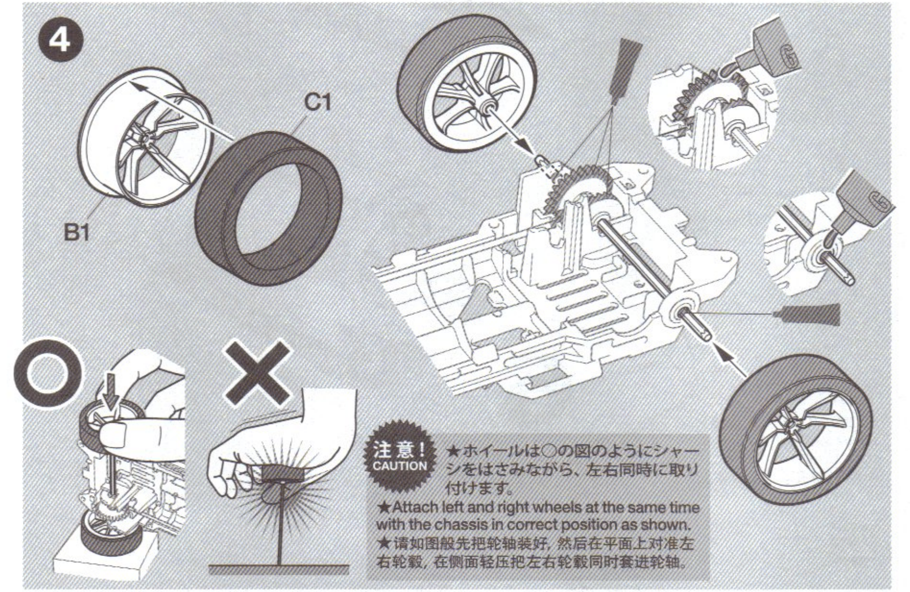
3


六角シャフト
Hex shaft
六角轮轴

ギヤなどの動きをなめらかにするため、グリスをこのマークの場所に塗ります。
Apply grease to places with this mark, to ensure smooth rotation.
在图标指示位置涂上润滑脂，使零件运作畅顺。

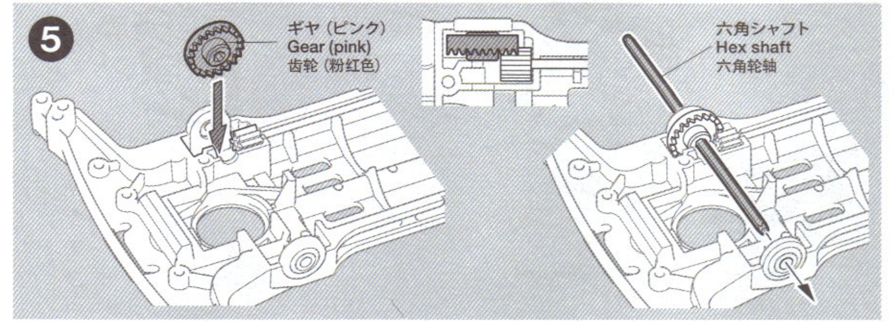


4

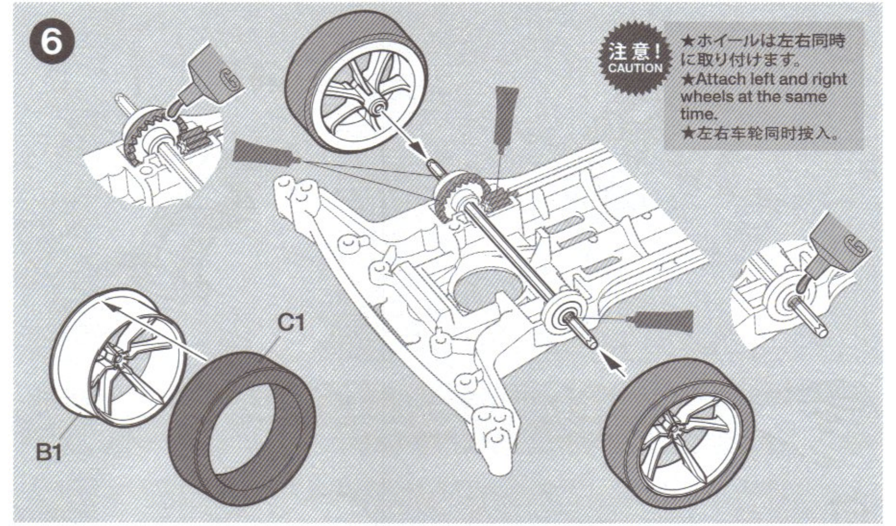


注意！ CAUTION ★ホイールは○の図のようにシャーシをはさみながら、左右同時に取り付けます。
★Attach left and right wheels at the same time with the chassis in correct position as shown.
★请如图般先把轮轴装好，然后在平面上对准左右轮毂，在侧面轻压把左右轮毂同时套进轮轴。

5

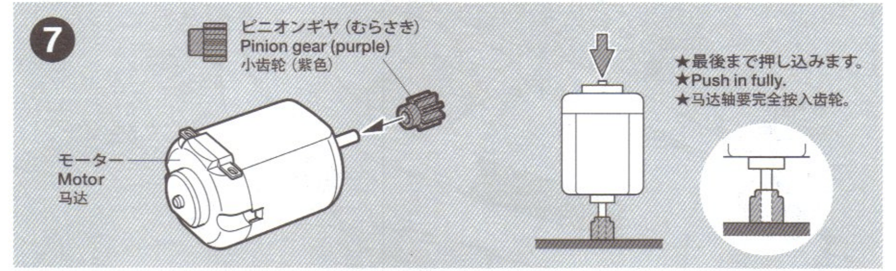

ギヤ（ピンク）
Gear (pink)
齿轮（粉红色）
六角シャフト
Hex shaft
六角轮轴

6



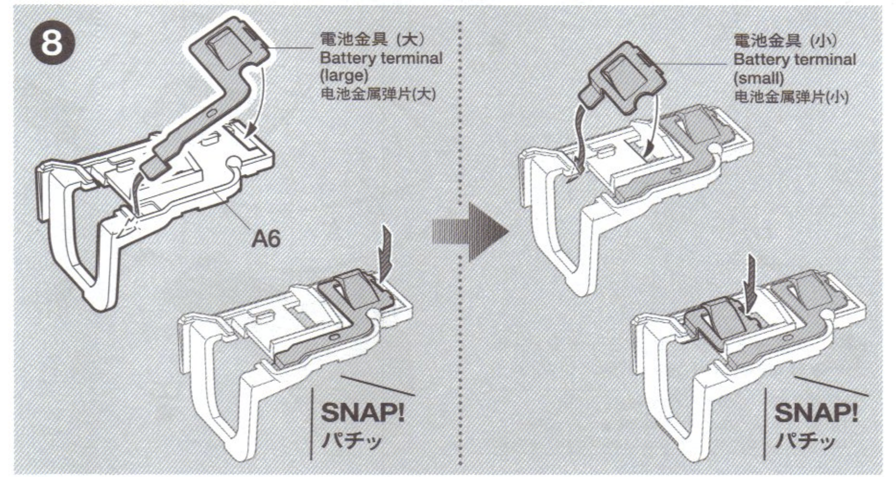
注意！ CAUTION ★ホイールは左右同時に取り付けます。
★Attach left and right wheels at the same time.
★左右车轮同时按入。

7

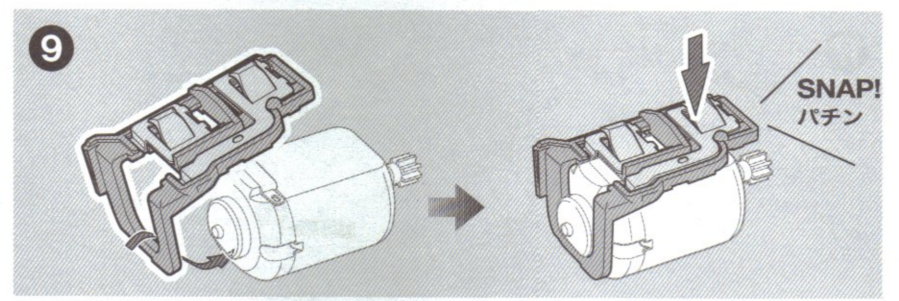

ピニオンギヤ（むらさき）
Pinion gear (purple)
小齿轮（紫色）
モーター
Motor
马达

★最後まで押し込みます。
★Push in fully.
★马达轴要完全按入齿轮。

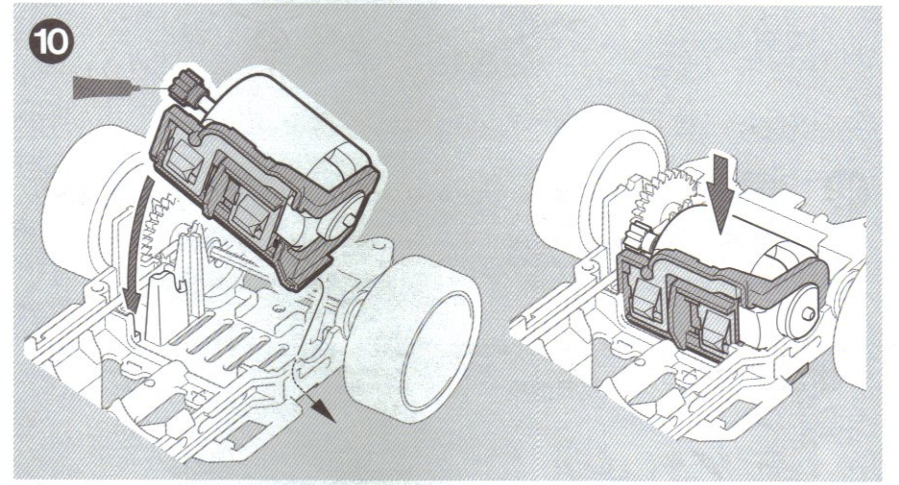
8


電池金具（大）
Battery terminal (large)
电池金属弹片(大)
A6
SNAP!
パチッ
電池金具（小）
Battery terminal (small)
电池金属弹片(小)
SNAP!
パチッ

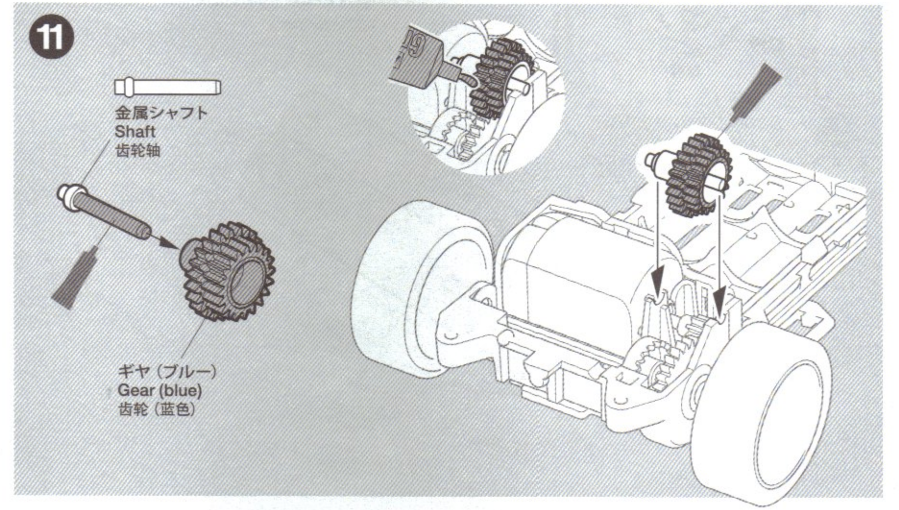
9



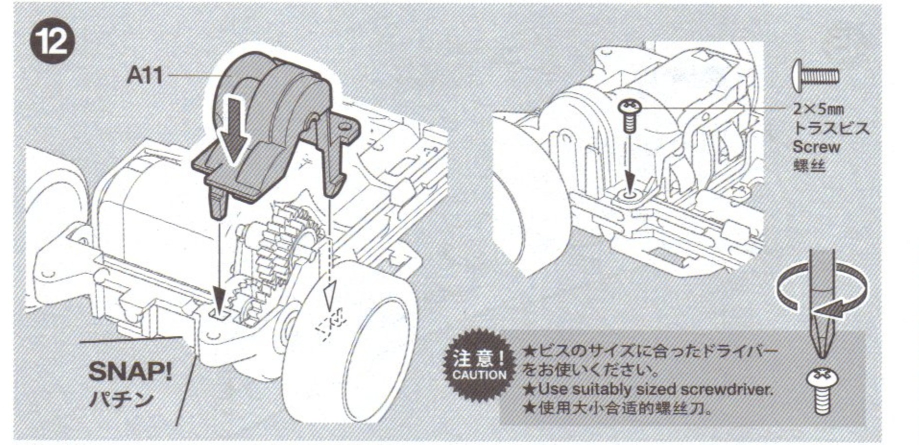
10



11

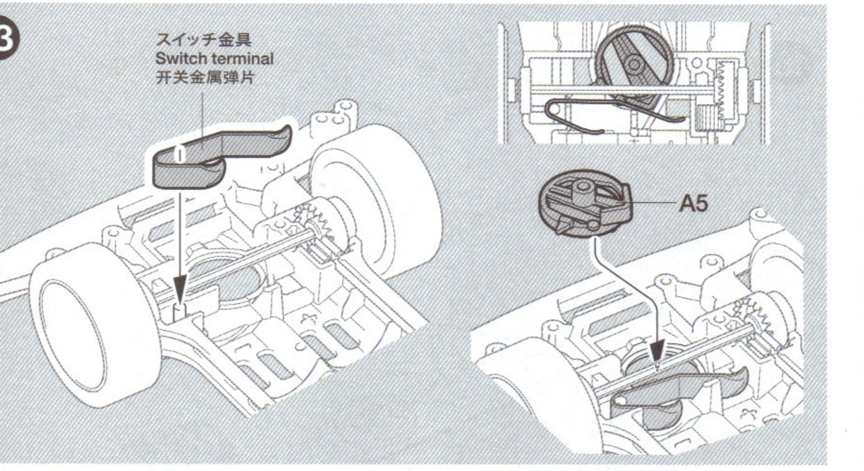

金属シャフト
Shaft
齿轮轴
ギヤ（ブルー）
Gear (blue)
齿轮（蓝色）

12

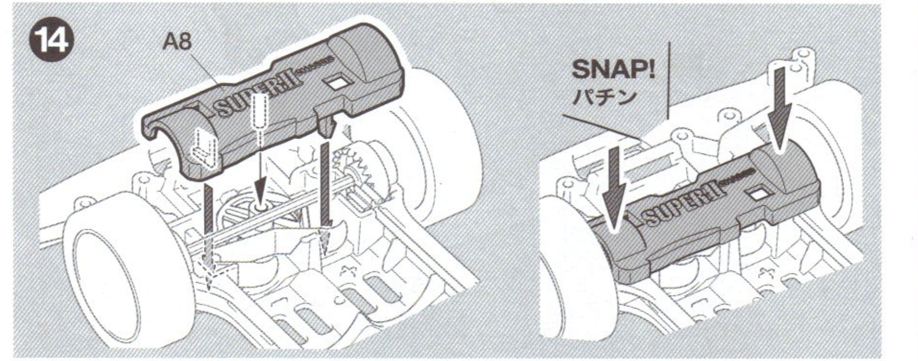

A11
SNAP!
パチン
2×5㎜
トラスビス
Screw
螺丝

注意！ CAUTION ★ビスのサイズに合ったドライバーをお使いください。
★Use suitably sized screwdriver.
★使用大小合适的螺丝刀。

13


スイッチ金具
Switch terminal
开关金属弹片
A5

14


A8
SNAP!
パチン
SUPER II